



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/AC.26/Dec.173 (2002)
3 de octubre de 2002

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

COMISIÓN DE INDEMNIZACIÓN
DE LAS NACIONES UNIDAS
Consejo de Administración

DECISIÓN SOBRE EL INFORME ESPECIAL ACERCA DE LAS RECLAMACIONES SUPERPUESTAS ADOPTADA POR EL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE LA COMISIÓN DE INDEMNIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS EN SU 122ª SESIÓN, CELEBRADA EL 3 DE OCTUBRE DE 2002

El Consejo de Administración,

Habiendo recibido, de conformidad con el artículo 38 de las Normas provisionales relativas al procedimiento de tramitación de reclamaciones (las "Normas"), el informe especial y recomendaciones de los grupos de Comisionados "E4" y "E4A", acerca de las reclamaciones superpuestas, presentado de conformidad con la decisión 123 del Consejo de Administración (S/AC.26/Dec.123 (2001)) relativa a la tramitación de las reclamaciones presentadas por personas físicas que solicitan indemnización por las pérdidas directas sufridas por sociedades kuwaitíes, en relación con la introducción de ajustes en 19 reclamaciones¹,

Recordando que, de conformidad con el apartado a) del párrafo 1 de la decisión 123, las reclamaciones superpuestas relativas a las pérdidas sufridas por sociedades kuwaitíes han de agruparse a fin de permitir que los grupos de Comisionados de la categoría "E4" formulen recomendaciones acerca de la indemnización de las pérdidas sufridas por dichas sociedades,

Recordando también que, de conformidad con el apartado a) del párrafo 1 de la decisión 123, los grupos de Comisionados de las categorías "E4" y "E4A" examinaron en el

¹ El texto del informe aparece en el documento S/AC.26/2002/28.

informe especial una serie de reclamaciones de sociedades kuwaitíes respecto de las cuales ya habían recomendado que se pagaran indemnizaciones en informes sobre las siete primeras series de reclamaciones de la categoría "E4", a fin de tener en cuenta las reclamaciones afines presentadas por personas físicas que afirmaran haber sufrido pérdidas en relación con esas sociedades kuwaitíes,

Tomando nota de que las cantidades reclamadas en las reclamaciones afines presentadas por personas físicas, que fueron consideradas por los grupos de Comisionados de las categorías "E4" y "E4A" en relación con reclamaciones de sociedades kuwaitíes previamente examinadas, se expusieron en reclamaciones presentadas a tiempo y debidamente registradas por personas físicas en las categorías "C" y "D",

1. Aprueba las recomendaciones formuladas por los grupos de Comisionados y, en consecuencia;

2. Decide, de conformidad con la decisión 123 y con el artículo 40 de las Normas, aprobar las indemnizaciones recomendadas revisadas en relación con las reclamaciones abarcadas en el informe especial. Las cantidades totales revisadas aprobadas por serie, sobre la base de las recomendaciones que figuran en los anexos I a VI del informe especial, son las siguientes:

Cuadro 1

Revisiones de la primera serie de reclamaciones de la categoría "E4"

País	Número de reclamaciones con indemnizaciones revisadas	Indemnización total previa	Indemnización total revisada
		(Dólares EE.UU.)	
Kuwait	1	506.298	542.680

Cuadro 2

Revisiones de la segunda serie de reclamaciones de la categoría "E4"

País	Número de reclamaciones con indemnizaciones revisadas	Indemnización total previa	Indemnización total revisada
		(Dólares EE.UU.)	
Kuwait	7	1.755.774	2.592.474

Cuadro 3

Revisiones de la tercera serie de reclamaciones de la categoría "E4"

País	Número de reclamaciones con indemnizaciones revisadas	Indemnización total previa	Indemnización total revisada
		(Dólares EE.UU.)	
Kuwait	1	12.580.927	12.427.993

Cuadro 4

Revisiones de la cuarta serie de reclamaciones de la categoría "E4"

País	Número de reclamaciones con indemnizaciones revisadas	Indemnización total previa	Indemnización total revisada
		(Dólares EE.UU.)	
Kuwait	2	2.157.794	2.595.654

Cuadro 5

Revisiones de la sexta serie de reclamaciones de la categoría "E4"

País	Número de reclamaciones con indemnizaciones revisadas	Indemnización total previa	Indemnización total revisada
		(Dólares EE.UU.)	
Kuwait	3	1.687.453	1.854.110

Cuadro 6

Revisiones de la séptima serie de reclamaciones de la categoría "E4"

País	Número de reclamaciones con indemnizaciones revisadas	Indemnización total previa	Indemnización total revisada
		(Dólares EE.UU.)	
Kuwait	3	969.983	635.266

3. Decide también aprobar las indemnizaciones recomendadas corregidas en relación con ciertas reclamaciones mencionadas en los párrafos 74 a 77 del informe especial.

Las cantidades totales revisadas por serie, sobre la base de las recomendaciones que aparecen en el anexo VII del informe especial, son las siguientes:

Cuadro 7

Corrección de la quinta serie de reclamaciones de la categoría "E4"

País	Número de reclamaciones con indemnizaciones corregidas	Indemnización total previa	Indemnización total corregida
		(Dólares EE.UU.)	
Kuwait	1	4.894.917	4.866.249

Cuadro 8

Corrección de la sexta serie de reclamaciones de la categoría "E4"

País	Número de reclamaciones con indemnizaciones corregidas	Indemnización total previa	Indemnización total corregida
		(Dólares EE.UU.)	
Kuwait	1	2.987.237	2.954.500

4. Decide además que las indemnizaciones totales revisadas y corregidas por serie, sobre la base de las recomendaciones que figuran en los anexos I a VII del informe especial, sean las siguientes:

Cuadro 9

Indemnizaciones revisadas y corregidas para las reclamaciones de la categoría "E4"

Serie	Indemnización total previa	Indemnización total revisada y/o corregida	Monto del efecto neto
	(Dólares EE.UU.)		
Primera serie	128.218.619	128.255.001	36.382
Segunda serie	120.476.225	121.312.925	836.700
Tercera serie	284.219.873	284.066.939	(152.934)
Cuarta serie	69.998.366	70.436.226	437.860
Quinta serie	411.345.600	411.316.932	(28.668)
Sexta serie	97.566.794	97.700.714	133.920
Séptima serie	135.879.257	135.544.540	(334.717)
Total	1.247.704.734	1.248.633.277	928.543

5. Recuerda que, además de dar efecto a las indemnizaciones revisadas y corregidas que aparecen en los párrafos 2 y 3 *supra*, con arreglo al apartado e) del párrafo 1 de la decisión 123, el Secretario Ejecutivo, dentro de los límites de las reclamaciones debidamente registradas, deberá cumplir las decisiones de los comités bilaterales establecidos en conformidad con las directrices que figuran en el anexo a la decisión 123 cuando se efectúe el pago;

6. Recuerda también que en el apartado g) del párrafo 1 de la decisión 123 se encomienda al Secretario Ejecutivo que, reflejando la delegación irrevocable de autoridad por parte de Kuwait que aparece como anexo a la decisión 123, haga efectivo en nombre del Gobierno del Estado de Kuwait a los gobiernos y otras entidades que hayan solicitado indemnización el pago de las porciones de indemnizaciones a que tengan derecho los reclamantes de las categorías "C" y/o "D", según lo dispuesto por los comités bilaterales con arreglo a las directrices, de la siguiente manera²:

Cuadro 10

Distribución de indemnizaciones a reclamantes individuales mediante la aplicación a las indemnizaciones recomendadas en el informe especial de las determinaciones de los comités bilaterales, efectuadas en conformidad con el artículo 2 de las directrices que figuran como anexo a la decisión 123

País	Número de reclamaciones	Cantidad reclamada por concepto de pérdidas de sociedades en reclamaciones individuales	Monto de la indemnización
		(Dólares EE.UU.)	
Canadá	1	245.000	18.699
India	1	291.952	150.432
Jordania	20	43.150.869	6.570.705
Total	22	43.687.821	6.739.836

7. Toma nota de que, además de las decisiones de los comités bilaterales mencionadas en el párrafo 5 *supra*, el Secretario Ejecutivo, dentro de los límites de las reclamaciones debidamente registradas, deberá cumplir dichas decisiones, lo cual, aplicado a las indemnizaciones revisadas que aparecen en el informe especial, aumentará los montos de las indemnizaciones a que tienen derecho algunos reclamantes de la categoría "E4", de la siguiente manera:

² De conformidad con las disposiciones sobre reserva de las Normas (párrafo 1 del artículo 30 y párrafo 5 del artículo 40) no se hará pública la información sobre las cantidades que han de pagarse a cada reclamante individual, pero esa información se proporcionará por separado a cada gobierno respectivo.

Cuadro 11

Distribución de cantidades adicionales a sociedades kuwaitíes reclamantes mediante la aplicación a las indemnizaciones recomendadas en el informe especial de las determinaciones de los comités bilaterales efectuadas de conformidad con el artículo 2 de las directrices que figuran como anexo a la decisión 123

País	Número de reclamaciones	Cantidad reclamada en reclamaciones de la categoría "E4"	Indemnización total previa	Monto total revisado de la indemnización	Monto de la indemnización adicional
		(Dólares EE.UU.)			
Kuwait	7	4.321.706	1.561.819	1.912.289	350.470

8. Pide al Gobierno del Estado de Kuwait que devuelva a la Comisión, dentro de un plazo de seis meses, cualesquiera cantidades que, de resultas de la revisión, corrección y distribución de indemnizaciones dispersas en los párrafos 2, 3 y 6 *supra*, constituyan pagos excesivos a reclamantes de la categoría "E4", según se expone en el cuadro 12 *infra*;

Cuadro 12

Pagos excesivos debidos a la revisión, corrección y distribución de indemnizaciones mediante la aplicación a las indemnizaciones recomendadas en el informe especial de las determinaciones de los comités bilaterales efectuadas con arreglo al artículo 2 de las directrices que figuran como anexo a la decisión 123

País	Número de reclamaciones afectadas	Monto del pago excesivo (dólares EE.UU.)
Kuwait	22	6.171.212

9. Decide, teniendo en cuenta la decisión adoptada en el 31º período de sesiones del Consejo (S/AC.26/SER.A/1, pág. 188), que si esas cantidades no se devuelven de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 8 *supra*, los futuros pagos al Gobierno del Estado de Kuwait quedarán retenidos hasta que se haya procedido a la devolución;

10. Decide que, cuando el Gobierno del Estado de Kuwait devuelva esos fondos a la Comisión, se efectuarán los pagos a los reclamantes de las categorías "C", "D" y "E4" mencionados en los cuadros 10 y 11, y que esos fondos devueltos, junto con fondos adicionales, se utilizarán para efectuar tales pagos;

11. Recuerda que, cuando se efectúen los pagos con arreglo a lo dispuesto en la decisión 18 (S/AC.26/Dec.18 (1994)), los gobiernos deberán distribuir las cantidades recibidas entre los reclamantes designados con respecto a las indemnizaciones aprobadas dentro de un plazo de seis meses después de recibidos los pagos, y a más tardar tres meses después de cumplido ese plazo deberán proporcionar información sobre dicha distribución;

12. Recuerda también que, con respecto a los reclamantes de las categorías "C" y/o "D", los gobiernos que presentan las reclamaciones han aceptado la responsabilidad de cumplir los requisitos de pago y de información que aparecen en las decisiones 18 y 48 (S/AC.26/Dec.28 (1998)) y en el artículo 18 de las directrices que figuran como anexo a la decisión 123;

13. Pide al Secretario Ejecutivo que proporcione un ejemplar del informe al Secretario General, al Gobierno de la República del Iraq y a cada uno de los respectivos gobiernos.
